

Schutzkleidung
**Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt-
 und Stichverletzungen durch Handmesser**
 Teil 2: Handschuhe und Armschützer aus Werkstoffen ohne Metallringgeflecht
 Deutsche Fassung EN 1082-2:2000

DIN
EN 1082-2

ICS 13.340.10; 13.340.40

Protective clothing — Gloves and arm guards protecting against cuts and stabs by hand knives — Part 2: Gloves and arm guards made of material other than chain mail;
 German version EN 1082-2:2000

Vêtements de protection — Gants et protège-bras contre les coupures et les coups de couteaux à main — Partie 2: Gants et protège-bras en matériaux autres que la cotte de mailles;
 Version allemande EN 1082-2:2000

Die Europäische Norm EN 1082-2:2000 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

EN 1082-2:2000 wurde am 17. Februar 2000 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Diese von der Arbeitsgruppe 5 „Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkung“ des Europäischen Komitees CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ ausgearbeitete Norm wurde vom Normenausschuss „Persönliche Schutzausrüstung“ in das Deutsche Normenwerk übernommen.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3175 siehe DIN EN ISO 3175

ISO 3758 siehe DIN EN 23758

ISO 6330 siehe DIN EN 26330

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 23758

Textilien — Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen; Deutsche Fassung EN 23758:1993

DIN EN 26330

Textilien — Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien (ISO 6330:1984); Deutsche Fassung EN 26330:1993

DIN EN ISO 3175

Textilien — Bestimmung der Beständigkeit gegenüber Chemischreinigung (Maschinenmethode) (ISO 3175:1995); Deutsche Fassung EN ISO 3175:1995

Fortsetzung 11 Seiten EN

Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Schutzkleidung

Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt-
und Stichverletzungen durch Handmesser

Teil 2: Handschuhe und Armschützer aus Werkstoffen ohne Metallringgeflecht

Protective clothing — Gloves and arm guards protecting against cuts and stabs by hand knives — Part 2: Gloves and arm guards made of material other than chain mail

Vêtements de protection — Gants et protège-bras contre les coupures et les coups de couteaux à main — Partie 2: Gants et protège-bras en matériaux autres que la cotte de mailles

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 17. Februar 2000 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	2	8 Informationen des Herstellers	6
Einleitung	2	9 Piktogramm	6
1 Anwendungsbereich	2	Anhang A (normativ)	
2 Normative Verweisungen	2	Ergonomische Prüfung	6
3 Begriffe	3	Anhang B (normativ)	
4 Anforderungen	3	Prüfergebnisse — Messunsicherheit	11
5 Prüfgerät	4	Anhang ZA (informativ)	
6 Prüfverfahren	4	Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die	
7 Kennzeichnung	5	grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben	
		von EG-Richtlinien betreffen.	11

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis 2000-09, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis 2000-09 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieser Norm ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Einleitung

Metallringgeflechthandschuhe und Armschützer aus Metallringgeflecht oder steifem Kunststoff oder Metall werden hauptsächlich bei der Arbeit in der Fleischwirtschaft getragen, wo ein scharfes spitzes Messer in Richtung auf die das Fleisch haltende Hand des Benutzers gezogen wird. Bei Arbeiten, bei denen das Messer im Allgemeinen zum Schneiden in Richtung von der Hand weg benutzt wird oder wo die Messer nicht so spitz sind, kann es aus ergonomischen Gründen zweckmäßig sein, Schutzhandschuhe und Armschützer zu tragen, die komfortabler aber geringeren Schutz bieten als Produkte, die die Anforderungen von EN 1082-1 erfüllen. Die vorliegende Europäische Norm legt die Anforderungen an diese Produkte mit geringerem Schutz fest. Die Produkte bieten im Wesentlichen Schutz gegen Trennschnitte, jedoch nur begrenzten Stichschutz. Es sollte eine Risikoeinschätzung vorgenommen werden, bevor diese Produkte für den Einsatz in einem speziellen Beruf als geeignet angesehen werden.

Beachtet werden sollten die Gesetzgebung und andere Normen über die öffentliche Gesundheit in der Nahrungsmittelindustrie und Hygiene in der Fleischwirtschaft, die für die Benutzung der Handschuhe oder Armschützer gelten und die Auswirkungen auf die Akzeptanz besonderer Konstruktionen, Konstruktionswerkstoffe und Reinigung von Schutzhandschuhen und Armschützern und zugehörigen Bändern und Befestigungen haben.

Bei der Ausarbeitung der vorliegenden Europäischen Norm wurde davon ausgegangen, dass die Durchführung der darin festgelegten Bestimmungen Personen mit geeigneter Qualifikation und Erfahrung übertragen wird, zu deren Unterweisung diese Norm erstellt wurde. Das beschriebene Gerät sollte ausschließlich von kompetenten Personen bedient werden, und es sind Schutzvorrichtungen zur Verhütung von Verletzungen des Bedienungspersonals und anderer Personen erforderlich, soweit dies in angemessener Weise durchführbar ist.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an Gestaltung, Schnittfestigkeit, Durchstichfestigkeit und ergonomische Kenngrößen von schnittfesten Schutzhandschuhen, Armschützern und Schutzärmeln aus anderen Werkstoffen als Metallringgeflecht und steifem Metall und Kunststoff fest, die einen geringeren Schutz gegen Schnitt und Stich aufweisen als die Produkte in EN 1082-1 und die nur bei Arbeiten benutzt werden, wo das Messer nicht so spitz ist, oder es nur verwendet wird, um von der Hand und dem Arm weg zu schneiden.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publi-

kationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 1082-1:1996

Schutzkleidung — Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt- und Stichverletzungen durch Handmesser — Teil 1: Metallringgeflechthandschuhe und Armschützer

prEN 1082-3:1997

Schutzkleidung — Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt- und Stichverletzungen durch